

TRIEDNY VÝKAZ

pre primárne vzdelávanie

КЛАСНЫЙ ВЫКАЗ

про примарну освіту

Trieda: školský rok:/.....
Класа: школьський рік:
Trieda: školský rok:/.....
Класа: школьський рік:
Trieda: školský rok:/.....
Класа: школьський рік:
Trieda: školský rok:/.....
Класа: школьський рік:

Potvrdenie zhody údajov vo výkaze s údajmi na vysvedčeniach
Згоду данных у выказі з даныма на свідоцтвах потверджує

Trieda Класа	Školský rok Школьный рік	Podpisom potvrdzujem zhodu údajov za oba polroky Підписом потверджую згоду данных за I. і II. піврік
	/	
	/	
	/	
	/	
	/	

P o z n á m k y :

1. Ak žiak odchádza na inú školu, vyhotoví škola fotokópiu katalógového listu a zašle škole, ktorú bude žiak navštevovať (§ 31 odsek 2 zákona č. 245/2008 Z. z.).
2. Ak je žiak preradený do inej triedy alebo opakuje ročník, uvedie sa táto zmena v zozname žiakov a katalógový list sa presunie do tejto triedy.
3. Ak vznikne nová trieda, založí sa nový triedny výkaz.
4. Triedny výkaz sa spolu s katalógovými listami žiakov po skončení 9.ročníka zviaže a uloží v archíve školy.
5. Žiaci, ktorých rodičia často menia miesto adresy trvalého pobytu alebo adresu miesta, kde sa žiak obvykle zdržiava, ak sa nezdržiava na adrese trvalého pobytu, plnia povinnú školskú dochádzku v škole v školskom obvode, v ktorom majú trvalé bydlisko. Mimo školského obvodu len so súhlasom riaditeľ'a školy, do ktorej sa hlásia.

Позначкы :

1. Кідь школярь одходить до іншой школы, школа зробить фотокопію каталоґового листа і ведно з особным листом го зажене школї, до якой школярь зачне ходити. (§ 31 абзац 2 закона ч. 245/2008 З. з.)
2. Кідь школярь є переложений до іншой класы або повторять річник, тотa зміна ся уведе до списка школярїв, а каталоґовый лист ся пересуне до той класы.
3. Кідь vznikне нова класа, заложить ся новый класный выказ.
4. Класный выказ ведно з каталоґовыма листами школярїв ся по скінчіню 9.річника звяже і одложить до школьського архіву.
5. Школярї, котрых родічі часто мінять міста, на яким ся школярь звичайно стримує в припадї, кедь ся не стримує на адресї стабільного бываня, повинне школьське навчаня реалізують в школї в школьськїм раєні, в котрім мають стабільне бываня.
Мімо школьського раёна лем зо згодов директора школы, до котрой ся голосять.

Názov školy:
Назва школы:
Typ školy:
Тип школы:
Vyučovací jazyk:
Навчальный язык:

TRIEDNY VÝKAZ
pre primárne vzdelávanie
КЛАСНЫЙ ВЫКАЗ
про прімарну освіту

Školský rok Школьный рік	Ročník Річник	Trieda Класа	Dátum vydania vysvedčenia Датум видання свідоцтва	
			deň, mesiac, rok день, місяць, рік	podpis підпис
/				
/				
/				
/				

Školský rok
Школьный рік

.....

/

.....

.....

/

.....

.....

/

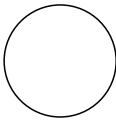
.....

.....

/

.....

riaditeľ školy
директор школы



triedny učiteľ
класный учитель

odtlačok pečiatky školy
печатка школы

Pokyny na vyplňovanie triedneho výkazu a katalógového listu

Высвітління к выповнѣваню класного выказу і каталогowego листа школяря

1. Zoznam žiakov vrátane zmien v stave primárneho vzdelávania

1. Список школярів враховано змін в кількості школярів примарной освіти

Žiaci 1. ročníka sa zapisujú v abecednom poradí. V ďalších ročníkoch sa zoznam dopĺňa bez ohľadu na abecedné poradie. Rok školskej dochádzky sa vyznačí zvislou čiarou.

Школярі першого річника ся уведуть в алфавітнім порядку. В далшых річниках ся список доповнить без огляду на алфавітний порядок. Рік школьського навчання ся визначить вертикалнов лініов.

Pri zmene, ak žiak

1 - opakuje ročník,

2 - prisťahoval sa do školy,

3 - odsťahoval sa na inú školu,

4 - bol preradený do inej triedy,

5 - vrátil sa do triedy

При зміні, кідь школярь

1 – повторять річник,

2 – пришов до даной школы,

3 – одышов до іншой школы

4 – був переряджений до іншой класы,

5 – вернув ся до даной класы

uvedie sa dátum zmeny, číslom dôvod zmeny, trieda a názov školy. Napríklad:

уведе ся датум зміны, означить ся числом причина зміны, класа і назва школы. Наприклад :

Dátum zmeny Датум зміны	Dôvod zmeny Причина зміны	Trieda a názov školy Класа і назва школы
1. 9. 2004	1	opakuje ročník v I.C повторять річник в I. Ц
1. 9. 2005	2	ZŠ Boleráz ОШ Болераз
12. 2. 2006	3	ZŠ Modrá, Vajanského ul. ОШ Модра, Ваяньского ул.
1. 9. 2007	4	do II.C до II. Ц
31. 1. 2007	5	z III.C з III. Ц

2. Poradové číslo - číslo, pod ktorým je zapísaný v zozname žiakov.

Порядкове число – число школяря, під котрым є записаний в списку школярів.

3. Ročník - viac rubrik je uvedených preto, aby bolo možno vyznačiť opakovanie ročníka.

Річник – веце рубрик є уведжених зато, жебы мож было визначити повторєваня річника.

4. Celkové hodnotenie - označiť skratkou:

Комплексну класіфікацію – означити скорочінєм:

PV - prospel s vyznamenaním

PVD - prospel veľmi dobre

P - prospel

N - neprospel

ПВ - проспів з вызнаменанєм

ПБД - проспів барз добрі

П - проспів

Н - непроспів

5. Opravné skúšky z predmetu - ak má žiak povolenú opravnú skúšku, známka sa do katalógového listu zapíše až po jej vykonaní. Na konci klas. obdobia sa žiakovi vydá len výpis z triedneho výkazu s oznámením termínu konania skúšky.

Оправны экзамены з предмету: Кідь школярь має поволеный оправный экзамен, знамка ся до каталогowego листа запише аж по ёго реалізації. На кінцю класіфікачного періоду ся школярєви выдасть лем выпис з класного выказу з інформаціов о часі реалізації экзамену.

6. Poznámky, zmeny, opravy - uviesť napr. oslobodenie od povinnosti dochádzať do školy, od vyučovania niektorého predmetu, neklasifikovanie, opravy v katalógovom liste žiaka (zmena priezviska žiaka) a pod.

Позначкы, зміны, оправы – увести, напр. ослободжіня од повинности ходити до школы, од навчання дакотрого предмета, некласіфікованя з предмета, оправы в каталогівім листі (змінна призви́ска дітини) і подобно.

Pri väčších zmenách v triede možno založiť nový triedny výkaz, pričom predchádzajúci je potrebné riadne uzavrieť.

При бівшых змінах у класі мож заложити новий класный выказ, причім попередній треба рядно закінчити.

Vysvetlivky a značky použité v triednom výkaze
Высвітління і значки вжиті в класнім выказі

Zoznam žiakov vrátane zmien v stave žiakov primárneho vzdelávania
Список школярів враховано змін в кількості школярів примарної освіти

[illegible]

Stav žiakov k 15. 9. Став школярів к 15.9.												
Školský rok Школьный рік	/			/			/			/		
Trieda Класа												
Ročník Річник												
	Spolu Доведна	z toho з того		Spolu Доведна	z toho з того		Spolu Доведна	z toho з того		Spolu Доведна	z toho з того	
		ch х	d д		ch х	d д		ch х	d д		ch х	d д
Postupujú z predošlého ročníka Поступають з попереднього річника												
Novoprijatí žiaci, ktorí postupujú z inej triedy alebo školy Новоприяті школярі, котрі поступають з іншої класи або школи												
Ročník opakuje Річник повторюють												
Plnia školskú dochádzku podľa *) До школи ходять на основі *)												
Spolu žiakov Доведна школярів												
Prehľad o hodnotení správania - polrok Перегляд оцінювання поведінки – піврік	I.	II.	I.	II.	I.	II.	I.	II.	I.	II.	I.	II.
Počet žiakov, ktorí dosiahli stupeň: Кількість школярів, котрі досягли ступенів: 1 – veľmi dobre/барз добре												
2 – uspokojivé/добре												
3 – menej uspokojivé/небарз добре												
4 – neuspokojivé/недобре												
Neboli hodnotení Не були класифіковані												
Prehľad o celkovom hodnotení žiakov Перегляд комплексного оцінювання школярів												
Prospeli s vyznamenaním Проспіли з визначенням												
Prospeli veľmi dobre Проспіли барз добрі												
Prospeli Проспіли												
Neprospeli Не проспіли												
Neprospeli na opravných skúškach Не проспіли на оправних скупках												
Neboli hodnotení Не були класифіковані												
Do vyššieho ročníka До вищого річника	postúpia поступлять											
	nepostúpia не поступлять											
Prehľad o dochádzke žiakov Перегляд участі на навчання												
Celkový počet zameškaných hodín Кількість вихаєних годин доведна	ospravedlnených выправданных											
Priemerný počet zameškaných hodín Кількість вихаєних годин в середнім	neospravedlnených невыправданных											

*) § 23 písm. b) zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

*) § 23 буква б) закона ч. 245/2008 З. з. о выхове і освіті (школьський закон) і о зміні і доповненні деяких законів на основі далших корекцій.

Hodnotenie vo vyučovacích predmetoch vykonali
Класіфікацію в навчальних предметах зробили

Vyučovacie predmety Навчальны предметы	1. ročník 1. річник		2. ročník 2. річник		3. ročník 3. річник		4. ročník 4. річник	
	I.	II.	I.	II.	I.	II.	I.	II.
Slovenský jazyk a literatúra Словенський язык і література								
Rusínsky jazyk a literatúra Русинський язык і література								
jazyk язык								
Matematika Математика								
Informatická výchova Інформатична вихова								
Prírodoveda Природознательство								
Vlastiveda Краєзнательство								
Etická výchova Етична вихова								
Náboženská výchova Набожеська вихова								
Pracovné vyučovanie Робоче навчання								
Hudobná výchova Музична вихова								
Výtvarná výchova Витварна вихова								
Telesná výchova Тілесна вихова								
náboženstvo*) релігія*)								

*) vyplňajú iba cirkevné školy

*) выполняют лем церковны школы

Zmeny:
Зміни: